2026/1557

8.7.2026

SKLEP SVETA (EU) 2026/1557

z dne 29. junija 2026

o stališču, ki se v imenu Evropske unije zastopa v Odboru za trgovino, ustanovljenem s Sporazumom o prosti trgovini med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Republiko Korejo na drugi strani, o revidiranem seznamu arbitrov v skladu s členom 14.18 Sporazuma in o revidiranem seznamu strokovnjakov v skladu s členom 13.15

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 207(4), prvi pododstavek, v povezavi s členom 218(9) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Sporazum o prosti trgovini med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Republiko Korejo na drugi strani (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) je Unija sklenila s Sklepom Sveta (EU) 2015/2169 ([1]).

(2) Na podlagi člena 14.18 Sporazuma Odbor za trgovino, ustanovljen na podlagi člena 15.1 Sporazuma, sestavi seznam 15 posameznikov, ki so pripravljeni in sposobni delovati kot arbitri (v nadaljnjem besedilu: seznam arbitrov). Odbor za trgovino je s Sklepom št. 2/2011 z dne 23. decembra 2011 ([2]) sestavil seznam arbitrov.

(3) Pogodbenici Sporazuma (v nadaljnjem besedilu: pogodbenici) sta izrazili željo, da na seznamu arbitrov nadomestita nekatere korejske državljane, nekatere državljane držav članic Unije in nekatere nedržavljane, ki opravljajo funkcijo predsednika. Da bi ta nadomestitev začela veljati, mora Odbor za trgovino sprejeti revidirani seznam arbitrov.

(4) Na podlagi člena 13.15(3) Sporazuma pogodbenici določita seznam najmanj 15 oseb, ki imajo strokovno znanje o zadevah, zajetih v poglavju o trgovini in trajnostnem razvoju Sporazuma ter so pripravljene in sposobne delovati kot člani skupine strokovnjakov v skladu s členom 13.15 Sporazuma (v nadaljnjem besedilu: strokovnjaki).imajo strokovno znanje na področjih iz navedenega poglavja. Odbor za trgovino in trajnostni razvoj EU-Koreja (v nadaljnjem besedilu: Odbor za trgovino in trajnostni razvoj) je s Sklepom št. 2/2012 z dne 27. junija 2012 ([3]) sestavil seznam 18 strokovnjakov. Ta seznam je bil nazadnje revidiran leta 2019 s Sklepom št. 1/2019 ([4]) Odbora za trgovino in trajnostni razvoj.

(5) Pogodbenici sta izrazili željo, da na seznamu strokovnjakov nadomestita nekatere nedržavljane strokovnjake, ki opravljajo funkcijo predsednika. Da bi ta nadomestitev začela veljati, mora Odbor za trgovino sprejeti revidirani seznam strokovnjakov.

([1]) Sklep Sveta (EU) 2015/2169 z dne 1. oktobra 2015 o sklenitvi Sporazuma o prosti trgovini med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Republiko Korejo na drugi strani (UL L 307, 25.11.2015, str. 2, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2015/2169/oj).

([2]) Sklep št. 2 Odbora za trgovino EU-Koreja z dne 23. decembra 2011 o seznamu arbitrov iz člena 14.18 Sporazuma o prosti trgovini med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Republiko Korejo na drugi strani (UL L 58, 1.3.2013, str. 13, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2013/111(1)/oj).

([3]) Sklep št. 2/2012 Odbora za trgovino in trajnostni razvoj EU-Koreja z dne 27. junija 2012 o vzpostavitvi skupine strokovnjakov iz člena 13.15 Sporazuma o prosti trgovini med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Republiko Korejo na drugi strani (UL L 331, 1.12.2012, str. 54, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2012/742/oj).

([4]) Sklep št. 1/2019 Odbora za trgovino in trajnostni razvoj EU-Koreja z dne 30. septembra 2019 o revidiranem seznamu strokovnjakov, ki so v skladu s členom 13.15 Sporazuma pripravljeni in sposobni delovati kot člani skupine strokovnjakov (UL L 264, 17.10.2019, str. 42, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2019/1734/oj).

(6) Odbor za trgovino naj bi sprejel revidirani seznam arbitrov in revidirani seznam strokovnjakov na svojem naslednjem sestanku ali, če prej, po pisnem postopku.

(7) Sklepi Odbora za trgovino bodo imeli, če bodo sprejeti, pravni učinek za Unijo.

(8) Zato je primerno, da se določi stališče, ki se zastopa v Odboru za trgovino o revidiranem seznamu arbitrov in revidiranem seznamu strokovnjakov –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Stališče, ki se v imenu Unije zastopa v Odboru za trgovino, ustanovljenem s Sporazumom o prosti trgovini med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Republiko Korejo na drugi strani (v nadaljnjem besedilu: Sporazum), o revidiranem seznamu posameznikov, ki so pripravljeni in sposobni delovati kot arbitri v skladu s členom 14.18 Sporazuma, temelji na osnutku sklepa Odbora za trgovino, ki je priložen temu sklepu.

Člen 2

Stališče, ki se v imenu Unije zastopa v Odboru za trgovino, ustanovljenem s Sporazumom , o revidiranem seznamu strokovnjakov, ki so pripravljeni in sposobni delovati kot člani skupine strokovnjakov v skladu s členom 13.15 Sporazuma, temelji na osnutku sklepa Odbora za trgovino, ki je priložen temu sklepu.

Člen 3

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V Luxembourgu, 29. junija 2026

Za Svet

predsednik

M. MOUSHOUTTAS

PRILOGA I

SKLEP št. [X]/2026 ODBORA ZA TRGOVINO EU-KOREJA

z dne [dan in mesec] 2026

o revidiranem seznamu posameznikov, ki so pripravljeni in sposobni delovati kot arbitri v skladu s členom 14.18 Sporazuma o prosti trgovini med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Republiko Korejo na drugi strani

ODBOR ZA TRGOVINO JE –

ob upoštevanju Sporazuma o prosti trgovini med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Republiko Korejo na drugi strani, ki je bil podpisan 6. oktobra 2010 v Bruslju (v nadaljnjem besedilu: Sporazum), in zlasti člena 14.18 Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Sporazum določa mehanizem za reševanje sporov, pri čemer spore rešuje arbitražni senat.

(2) V primeru spora se pogodbenici posvetujeta in sporazumeta o sestavi arbitražnega senata, v primeru, da dogovora ne dosežeta, pa se z žrebom izberejo člani senata s seznama z imeni.

(3) Odbor za trgovino EU-Koreja je 23. decembra 2011 sprejel Sklep št. 2 ([1]) o seznamu 15 posameznikov, ki lahko delujejo kot arbitri v postopkih arbitražnega senata v skladu s členom 14.18 Sporazuma.

(4) Pogodbenici sta izrazili željo, da na seznamu arbitrov nadomestita nekatere korejske državljane, državljane držav članic Evropske unije in nedržavljane, ki opravljajo funkcijo predsednika. Da bi ta sprememba začela veljati, bi moral Odbor za trgovino EU-Koreja odobriti revidirani seznam posameznikov. Zato bi bilo treba sprejeti revidirani seznam posameznikov, ki so pripravljeni in sposobni delovati kot arbitri v skladu s členom 14.18 Sporazuma, kot je določen v Prilogi k temu sklepu –

SKLENIL:

Člen 1

Seznam posameznikov, ki lahko delujejo kot arbitri za namene člena 14.18 Sporazuma, je določen v Prilogi k temu sklepu.

Člen 2

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

Za Odbor za trgovino

sopredsednik/sopredsednica Odbora za trgovino Evropske unije

[Ime]

sopredsednik/sopredsednica Odbora za trgovino Republike Koreje

[Ime]

([1]) Sklep št. 2 Odbora za trgovino EU-Koreja z dne 23. decembra 2011 o seznamu arbitrov iz člena 14.18 Sporazuma o prosti trgovini med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Republiko Korejo na drugi strani.

PRILOGA

SEZNAM ARBITROV

Arbitri, ki jih predlaga Koreja:

Insoo PYO

Seungwha CHANG

Sungjoon CHO

Joongi KIM

Jaemin LEE

Arbitri, ki jih predlaga EU:

Mary FOOTER

Marcus KRAJEWSKI

Crenguta LEAUA

Joost PAUWELYN

Hélène RUIZ FABRI

Predsedniki:

William DAVEY

Merit JANOW

Penelope Jane RIDINGS

Valerie HUGHES

Marco Tulio MOLINA TEJEDA

PRILOGA II

SKLEP št. [X]/2026 ODBORA ZA TRGOVINO EU-KOREJA

z dne [dan in mesec] 2026

o revidiranem seznamu strokovnjakov, ki so pripravljeni in sposobni delovati kot člani skupine strokovnjakov v skladu s členom 13.15 Sporazuma o prosti trgovini med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Republiko Korejo na drugi strani

ODBOR ZA TRGOVINO JE –

ob upoštevanju Sporazuma o prosti trgovini med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Republiko Korejo na drugi strani, ki je bil podpisan 6. oktobra 2010 v Bruslju (v nadaljnjem besedilu: Sporazum), in zlasti členov 13.15 in 15.1 Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) V skladu s členom 13.15(3) Sporazuma pogodbenici določita seznam najmanj 15 oseb, ki so pripravljene in sposobne delovati kot člani skupine strokovnjakov v zvezi z zadevami iz poglavja 13 Sporazuma ter imajo strokovno znanje na področjih iz navedenega poglavja, in sicer s področja trgovine in trajnostnega razvoja. Od teh posameznikov jih vsaj pet ni državljanov nobene od pogodbenic in predsedujejo skupini strokovnjakov.

(2) Pogodbenici sta 27. junija 2012 znotraj Odbora za trgovino in trajnostni razvoj EU-Koreja sprejeli Sklep št. 2/2012 ([1]) o seznamu 18 strokovnjakov, ki lahko delujejo kot člani skupine strokovnjakov. Ta seznam je bil nazadnje revidiran leta 2019 s Sklepom št. 1/2019 ([2]) istega odbora.

(3) Pogodbenici sta izrazili željo, da na seznamu strokovnjakov nadomestita nekatere nedržavljane, ki lahko opravljajo funkcijo predsednika.

(4) Zato bi bilo treba sprejeti revidirani seznam strokovnjakov, ki so pripravljeni in sposobni delovati kot člani skupine strokovnjakov v skladu s členom 13.15 Sporazuma, kot je določen v Prilogi k temu sklepu.

(5) Da bi ta sprememba začela veljati, bi moral Odbor za trgovino EU-Koreja odobriti revidirani seznam strokovnjakov –

SKLENIL:

Člen 1

Revidirani seznam strokovnjakov, ki lahko delujejo kot člani skupine strokovnjakov za namene člena 13.15 Sporazuma, je določen v Prilogi k temu sklepu.

Člen 2

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V [Bruslju/Seulu], [dan in mesec] 2026

Za Odbor za trgovino

sopredsednik/sopredsednica Odbora za trgovino Evropske unije

[Ime]

sopredsednik/sopredsednica Odbora za trgovino Republike Koreje

[Ime]

([1]) Sklep št. 2/2012 Odbora za trgovino in trajnostni razvoj EU-Koreja z dne 27. junija 2012 o vzpostavitvi skupine strokovnjakov iz člena 13.15 Sporazuma o prosti trgovini med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Republiko Korejo na drugi strani.

([2]) Sklep št. 1/2019 Odbora za trgovino in trajnostni razvoj EU-Koreja z dne 30. septembra 2019 o revidiranem seznamu strokovnjakov, ki so v skladu s členom 13.15 Sporazuma pripravljeni in sposobni delovati kot člani skupine strokovnjakov.

PRILOGA

SEZNAM STROKOVNJAKOV

Strokovnjaki, ki jih imenuje Republika Koreja:

Sung Wook LEE

Jaemin LEE

Chang Young KWON

Suh-Yong CHUNG

Taek-Whan HAN

Won-Mog CHOI

Strokovnjaki, ki jih imenuje Evropska unija:

Eddy LAURIJSSEN

Jorge CARDONA

Karin LUKAS

Hélène RUIZ FABRI

Laurence BOISSON DE CHAZOURNES

Geert VAN CALSTER

Predsedniki:

Brian LANGILLE

Kevin BANKS

Le HA THANH

Jill MURRAY

Ricardo MELÉNDEZ-ORTIZ

Nathalie BERNASCONI-OSTERWALDER